

49295-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed – Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

OJ S 15/2026 22/01/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Beskrivelse: Teilsanierung Hort "Zauberburg" - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Identifikator for proceduren: 50a1ef41-c48a-4969-97db-9ff8cef22691

Intern ID: 17/2026 De-Ro

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71356400 Teknisk projektering

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Zerbster Straße 4

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06844

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: gemäß § 123 bis 126 GWB

Korruption: gemäß § 123 bis 126 GWB

Deltagelse i en kriminel organisation: gemäß § 123 bis 126 GWB

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: gemäß § 123 bis 126 GWB

Svig: gemäß § 123 bis 126 GWB

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolvens: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: gemäß § 123 bis 126 GWB

Aktiver, der administreres af en kurator: gemäß § 123 bis 126 GWB

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: gemäß § 123 bis 126 GWB

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ophævelse eller en lignende sanktion: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: gemäß § 123 bis 126 GWB

Erhvervsvirksomheden er indstillet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: gemäß § 123 bis 126 GWB

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: gemäß § 123 bis 126 GWB

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Beskrivelse: Fachplanung Technische Ausrüstung in folgenden Anlagengruppen:
Anlagengruppe 1 (Wasser-, Wasser- oder Gasanlagen) Anlagengruppe 2 (Wärmeversorgungsanlagen) Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen) Anlagengruppe 5 (Fernmelde- oder informationstechnische Anlagen) Anlagengruppe 6 (Förderanlagen) Anlagengruppe 7 (Nutzungsspezifische oder verfahrenstechnische Anlagen) für die Teilsanierung eines Gebäudes mit Hort und Freizeiteinrichtung.

Intern ID: LOT-0000

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71356400 Teknisk projektering

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Schochplan 74/75

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06847

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/09/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2029

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til ansøgningen om deltagelse

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 21.01.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Teilnahmeantrag bis zum 10.02.2026 und Fragen zum Angebot bis zum 10.05.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 18.08.2026

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eintragung in die Architekten- oder Ingenieurkammer oder andere Berufsregister, Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung, Zeugnisse, oder vergleichbare Nachweise

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung zur Einbindung / Verpflichtungserklärung von Nachunternehmern → Vordruck Anlage 3)

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis / Erklärung zur Berufshaftpflichtversicherung
Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: • Erfahrungsnachweise des Bewerbers zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Geschäftsjahre bzgl. Fachplanung Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI 2021 → Vordruck Anlage 4) • Erfahrungsnachweis der / des unter Punkt 4 benannten Projektverantwortlichen zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Jahre → Vordruck Anlage 5)

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 5

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

Køberen forbeholder sig retten til at tildele kontrakten på grundlag af de indledende tilbud uden yderligere forhandlinger

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Vorgesehenes Projektteam und geplante Projektorganisation

Beskrivelse: Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitung und des weiteren Projektteams mit ihren fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen für das Fortführen des vorliegenden Projektes einschließlich der Projektorganisation und der Anforderungen bzgl.

• Koordinierung untereinander und mit dem Auftraggeber, • der Einhaltung der Auflagen / Vorgaben des Fördermittelgebers, • der Einhaltung der Qualität, • der Terminverfolgung und -einhaltung und • der Kostenverfolgung und -einhaltung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Projektanalyse

Beskrivelse: Umgang mit der Aufgabenstellung des Projektes mit • Darstellung der beabsichtigten Herangehensweise an die Planungsaufgabe • Darstellung der konkreten Planungsgrundsätze bzgl. Ökologie, Betriebs- und Verbrauchskosten • Darstellung des

Projektablaufes • Darstellung zum Umgang mit dem Nachtragsmanagement und der Bewältigung bei möglichen Störungen des Bauablaufes

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 25

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Præsentation eines vergleichbaren Projektes des Bieters / des Projektleiters

Beskrivelse: Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzobjektes

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 15

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Gesamteindruck der Präsentation

Beskrivelse: -

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 5

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Wertung des Honorarangebotes mit • Umbau- und Modernisierungszuschlag • Nebenkosten und • der Gesamtvergütung

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 30

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ba20c26c0-1c914dfa64fdaf5e>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 15/04/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officielt navn: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Registreringsnummer: nicht vorhanden

Postadresse: Zerbster Str. 4

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06844

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

Enhed: Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefon: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Internetadresse: <https://www.dessau-rosslau.de>

Køberprofil: <https://www.eVergabe.de>

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-7002

Officielt navn: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registreringsnummer: siehe oben

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06844

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Internetadresse: <https://www.eVergabe.de>

Denne organisations roller:

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-7003

Officielt navn: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registreringsnummer: siehe Punkt Beschaffer

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06844

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Internetadresse: <https://www.eVergabe.de>

Denne organisations roller:

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

8.1. ORG-7004

Officielt navn: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registreringsnummer: t:03455141536

Postadresse: Ernst-Kamieth-Str. 2

By: Halle (Saale)

Postnummer: 06112

Landsdel (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Tyskland

E-mail: poststelle@lvwa.lsa.net.de

Telefon: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Internetadresse: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-7006

Officielt navn: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Registreringsnummer: siehe Auftragsbekanntmachung

Postadresse: Zerbster Straße 4

By: Dessau-Roßlau

Postnummer: 06844

Landsdel (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Tyskland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefon: +49 3402041760

Internetadresse: <https://www.dessau-rosslau.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-7007

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

547213ca-0388-4314-8cfd-398067b631d1-01

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – køber

Beskrivelse

:

Änderung im Punkt "Zusätzliche Informationen"

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0000

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 4f7318a3-8b2a-4688-82f7-d02b8f25f4c7 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 21/01/2026 10:11:39 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 49295-2026

EUT-S-nummer: 15/2026

Offentliggørelsesdato: 22/01/2026